

690
626

RAISBECK, LARA, RODRÍGUEZ & RUEDA
MIEMBROS DE LA FIRMA
BAKER & MCKENZIE

CALLE 35 No. 7-25, Piso 4
TELÉFONO: (57-1) 332-2600
BOGOTÁ, D.C. COLOMBIA
WWW.BAKERINFO.COM
OFFICE.BOGOTA@BAKERNET.COM

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 00077032 00000002 Folios: 11
Fecha (GND): 2001-04-16 13:50:53
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: Expediente No. 00.077.032.
Solicitud de Patente de Invención titulada:
"COMPUESTOS FARMACEUTICAMENTE ACTIVOS".
Solicitante: PFIZER INC.

RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR ESTADO No. 006
DE FECHA 15 DE FEBRERO DE 2001. OFICIO No. 0365

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado tal como aparece al pie de mi firma en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito manifestar lo siguiente ante el auto emanado por ese Despacho, dentro del término legal:

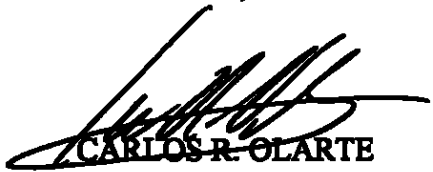
627
847

✓

- 2 -

1. En atención a la única observación formulada por el Despacho, me permito presentar el documento de cesión del derecho de patente otorgado por los inventores a Pfizer Limited y de esta última a Pfizer Inc., debidamente legalizado y traducido.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
C.C. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexos: Documento de Cesión.

628

TRADUCCION OFICIAL No. 128/01 de un documento escrito en Inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del Traductor. Esta es una Traducción Oficial efectuada el día 3 de abril de 2001 por la Sra. María Teresa Lara R., c.c. 41.568.055 de Bogotá, Traductora Oficial según Resolución No. 01016 del 2 de octubre de 1998, expedida por el Ministerio de Justicia.

=====

Traspaso del Invento "Compuestos Farmacéuticamente Activos" a PFIZER LIMITED. Certificación notarial suscrita por Kenneth Greenwood, Notario Público de Egham, Surrey, Inglaterra, y legalizaciones subsiguientes.

PCS10336AF AE
CO-1

TRASPASO

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINISTERIO DE JUSTICIA

Por contraprestación vallosa pagada a nosotros por **PFIZER LIMITED**, sociedad constituida conforme a las leyes del **Inglaterra**, cuya dirección postal completa es **Ramsgate Road, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, Reino Unido**, por el presente vendemos y traspasamos a la citada **PFIZER LIMITED**, todo nuestro derecho, título e Interés en y sobre nuestro invento de una nueva y útil Mejora en **COMPUESTOS FARMACÉUTICAMENTE ACTIVOS**, en cuanto hace a la República de Colombia, tal como se Indica y describe plenamente en la especificación, y por el presente autorizamos y solicitamos al Comisionado de Patentes de Colombia expedir dicha patente a nombre de la citada **PFIZER LIMITED**, de conformidad con este traspaso.

En fe de lo cual, hemos firmado el presente.

(Fdo.) Charlotte Molra Norfor Allerton
Sandwich, Kent, Inglaterra. 16 de agosto de 2000 - Charlotte Molra Norfor ALLERTON

(Fdo.) Christopher Gordon Barber
Sandwich, Kent, Inglaterra. 16 de agosto de 2000 - Christopher Gordon BARBER

629

(Fdo.) Graham Nigel Maw
Sandwich, Kent, Inglaterra. 16 de agosto de 2000 - Graham Nigel MAW

(Fdo.) David James Rawson
Sandwich, Kent, Inglaterra. 16 de agosto de 2000 - David James RAWSON

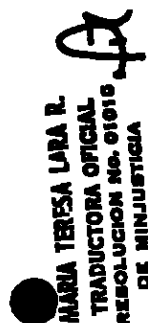
[Sello] Certificado, verificado y autenticado
 en la ciudad de Egham en Surrey

El día 26 de marzo de 2001

(Fdo.) Kenneth Greenwood

KENNETH GREENWOOD
NOTARIO PUBLICO
HORNE ENGALL AND FREEMAN

(Adherida, oblea dorada
con el sello notarial)



APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

2. ha sido firmado por K Greenwood

3. actuando en calidad de Notario Público

4. lleva el sello/estampilla de el antedicho Notario Público

Certificado

5. en Londres

6. el 27 de marzo de 2001

630
844
K

7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth

8. No. **G876501**

9. Sello/Estampilla

10. Firma

(Sello de la Oficina de
Asuntos Exteriores y
de la Commonwealth)

(Fdo.) **T.S. Cunningham**

= = = = =

La anterior es traducción fiel y completa del documento en referencia, de la cual se deja copia en este archivo para su confrontación.

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINJUSTICIA

Maria Teresa Lara R.

Maria Teresa Lara R.
c.c. 41.568.055 de Bogotá
Traductora Oficial según
Resolución No. 01016 del
2 de octubre de 1998, del
Ministerio de Justicia

631

ASSIGNMENT

For valuable consideration paid to me (us) by PFIZER LIMITED a corporation organized under the laws of England whose full post office address is Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom, I (we) do hereby sell and assign to the said PFIZER LIMITED, all my (our) right, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful Improvement in PHARMACEUTICALLY ACTIVE COMPOUNDS so far as the Republic of Colombia is concerned, as fully set forth and described in the specification, and I (we) do hereby authorize and request the Commissioner of Patents of Colombia to issue said patent to the said PFIZER LIMITED in accordance with this assignment.

In witness whereof I (we) have hereunto set my (our) hand(s) this

Charlotte Moira Norfor Allerton
Sandwich, Kent, England. 16 August 2000 - Charlotte Moira Norfor ALLERTON

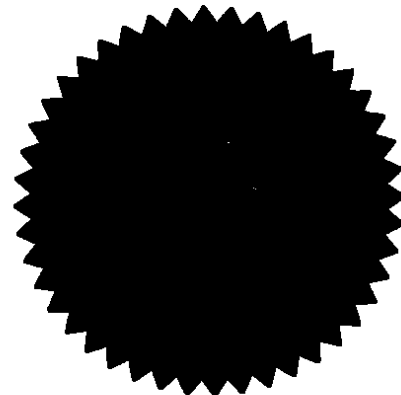
Christopher Gordon Barber
Sandwich, Kent, England. 16 August 2000 - Christopher Gordon BARBER

Graham Nigel Maw
Sandwich, Kent, England. 16 August 2000 - Graham Nigel MAW

David James Rawson
Sandwich, Kent, England. 16 August 2000 - David James RAWSON

Certified Verified and Authenticated
In The Town Of Egham In Surrey
This 16th Day Of March 2001

KENNETH GREENWOOD
NOTARY PUBLIC
HORNE ENGALL AND FREEMAN



APOSTILLE

632

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. **Has been signed by K Greenwood**
a été signé par
3. **Acting in the capacity of Notary Public**
agissant en qualité de
4. **Bears the seal/stamp of The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté

5. **at London/à Londres**
6. **the/le 27 March 2001**
7. **by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /**
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

8. **Number/sous No G876501**

9. **Stamp:**
timbre:



10. **Signature: T.S. Cunningham**

For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

Maria Teresa Lara R.

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION NO. 01016
DE MINJUSTICIA

128/01

633
X

TRADUCCION OFICIAL No. 129/01 de un documento escrito en Inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del Traductor. Esta es una Traducción Oficial efectuada el día 3 de abril de 2001 por la Sra. María Teresa Lara R., c.c. 41.568.055 de Bogotá, Traductora Oficial según Resolución No. 01016 del 2 de octubre de 1998, expedida por el Ministerio de Justicia.

=====

Traspaso del Invento "Compuestos Farmacéuticamente Activos" de PFIZER LIMITED a PFIZER INC. Certificación notarial suscrita por Kenneth Greenwood, Notario Público de Egham, Surrey, Inglaterra, y legalizaciones subsiguientes.

PCS10336AF AE
CO-1X

TRASPASO

Por contraprestación vallosa pagada a nosotros por **PFIZER INC.**, sociedad constituida conforme a las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América, de 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, Estados Unidos de América, por el presente vendemos y traspasamos a la citada **PFIZER INC.**, todo nuestro derecho, título e interés en y sobre nuestro invento de una nueva y útil Mejora en **COMPUESTOS FARMACÉUTICAMENTE ACTIVOS**, en cuanto hace a la República de Colombia, tal como se indica y describe plenamente en la especificación, y por el presente autorizamos y solicitamos al Comisionado de Patentes de Colombia expedir dicha patente a nombre de la citada **PFIZER INC.**, de conformidad con este traspaso.

En fe de lo cual, hemos firmado el presente.

PFIZER LIMITED

(Fdo.) David J. Wood
Sandwich, Kent, Inglaterra. 16 de agosto de 2000 - DAVID J. WOOD, DIRECTOR,
DEPARTAMENTO DE PATENTES EUROPEAS

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINISTERIO DE JUSTICIA

697 634

[Sello]

Certificado, verificado y autenticado
en la ciudad de Egham en Surrey

El día 26 de marzo de 2001

(Fdo.) Kenneth Greenwood

KENNETH GREENWOOD
NOTARIO PUBLICO
HORNE ENGALL AND FREEMAN

(Adherida, oblea dorada
con el sello notarial)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

MARIA TERESA LABA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01018
DE MINISTERIO DE JUSTICIA

1. País: Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento público

2. ha sido firmado por K Greenwood
3. actuando en calidad de Notario Público
4. lleva el sello/estampilla de el antedicho Notario Público

Certificado

5. en Londres
6. el 27 de marzo de 2001
7. por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Asuntos Exteriores y de la Commonwealth
8. No. **G876500**
9. Sello/Estampilla
10. Firma

635
698
/

(Sello de la Oficina de
Asuntos Exteriores y
de la Commonwealth)

(Fdo.) T.S. Cunningham

= = = = =

La anterior es traducción fiel y completa del documento en referencia, de la cual se deja copia en este archivo para su confrontación.

Maria Teresa Lara R.

María Teresa Lara R.
c.c. 41.568.055 de Bogotá
Traductora Oficial según
Resolución No. 01016 del
2 de octubre de 1998, del
Ministerio de Justicia

MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION NO. 01016
DE MINISTERIO DE JUSTICIA

649
636
7

ASSIGNMENT

For valuable consideration paid to me (us) by PFIZER INC., a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America of 235 East 42nd Street, New York, New York 10017, United States of America, I (we) do hereby sell and assign to the said PFIZER INC., all my (our) right, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful Improvement in

PHARMACEUTICALLY ACTIVE COMPOUNDS

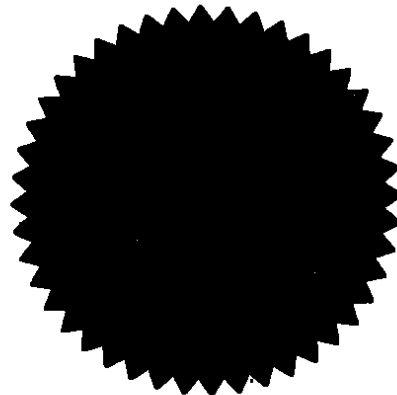
so far as the Republic of Colombia is concerned, as fully set forth and described in the specification, and I (we) do hereby authorize and request the Commissioner of Patents of Colombia to issue said patent to the said PFIZER INC. in accordance with this assignment.

In witness whereof I (we) have hereunto set my (our) hand(s) this

PFIZER LIMITED

Sandwich, Kent, England. 16 August 2000 - DAVID J. WOOD, DIRECTOR, EUROPEAN PATENTS DEPARTMENT

Certified Verified and Authenticated
In The Town Of Egham In Surrey
This 26th Day Of March 2001
KENNETH GREENWOOD
NOTARY PUBLIC
OF EGHAM AND FREEMAN



P2800 / 000146

Terresalana R.
MARIA TERESA LARA R.
TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION No. 01016
DE MINJUSTICIA

129/01

2637

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

2. **Has been signed by** . **K Greenwood**
a été signé par
3. **Acting in the capacity of** **Notary Public**
agissant en qualité de
4. **Bears the seal/stamp of** **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/l'empreinte de

Certified/Attesté

5. at London/à Londres
6. the/le 27 March 2001
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
8. Number/sous No **G876500**

- 9. Stamp:**
- timbre:**
- 10. Signature:** T.S. Cunningham



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

Pour le Secrétaire d'Etat

Folio 680

2020
Bogotá, D.C.

Doctor(a)
CARLOS R. OLARTE
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00- 77032
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	1810
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la comunidad andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cumplase en Bogotá, D.C., 2012

ALIX CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, D.C., El extracto de esta solicitud fue publicado en el número 526 de la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha . El término hábil señalado por la ley expiró y SI ☐ NO ☐ se presentaron oposiciones por parte de terceros.

202046